



# SWD powervolleys DÜREN

## Netzgeflüster

Ausgabe № 08

30.03.2022

VFB FRIEDRICHSHAFEN



**Erfahren Sie mehr über uns und unsere Arbeit...**



Besuchen Sie auch unsere anderen gastronomischen Ausbildungszentren:

**Nideggen** · Im Effels 10  
À la carte Lehrrestaurant

**Düren** · Friedenstraße 76  
Lehrcafé - Friedhofscfé

Öffnungszeiten & Speisekarten  
finden Sie unter:

[www.dga-dueren.de](http://www.dga-dueren.de)

**Gastronomisches  
Ausbildungszentrum der**



**DÜRENER GESELLSCHAFT FÜR  
ARBEITSFÖRDERUNG mbH**

**ARENA Kreis Düren**

Mittagstisch Mo. - Fr. von 11.30 - 13.30 Uhr  
Veranstaltungen & Catering  
auf Anfrage

**Bei den Spielen der**



**bieten wir:**

Hallencatering +  
À la carte Restaurant

1,5 Std. vor Spielbeginn,  
während des Spiels  
sowie 1 Std. nach Spielende



[www.dga-dueren.de](http://www.dga-dueren.de)

**0 24 21 - 4 95 59 28**  
[arena@dga-dueren.de](mailto:arena@dga-dueren.de)

## – AUFSCHLAG –

### Liebe Fans der SWD powervolleys, liebe Fans der Einkaufsstadt Düren,

seit vielen Jahren verbindet die Einzelhändler und Gastronomen unserer Innenstadt und die SWD powervolleys mit ihrer großartigen Mannschaft eine tiefe Freundschaft. Als Einkaufsstadt stehen wir mit ganzem Herzen hinter unserem erfolgreichen Bundesligisten.

Viele Einzelhändler und Gastronomen gehören heute zu den treuen Fans der Mannschaft und besuchen regelmäßig die Heimspiele in der Kreis Düren Arena. Was sind das oft für spannende und mitreißende Spiele? Die Mannschaft begeistert die vielen Fans immer wieder mit ausgezeichnetem Sport.

Auch in dieser Saison ist das nicht anders. Zweiter im laufenden Wettbewerb mit besten Aussichten auf ein Meisterschaftsfinale. Was wünscht man sich als Fan der SWD powervolleys mehr? Vielleicht doch mal den Gewinn der Deutschen Meisterschaft! Wir drücken hierfür kräftig die Daumen.

Als CityMa e.V. planen wir in diesem Jahr wieder einige größere Veranstaltungen in der Innenstadt. Und es ist für uns eine Selbstverständlichkeit, zu diesen Anlässen unsere Mannschaft den vielen BesucherInnen wieder vorzustellen. Denn gemeinsam stehen wir für Düren und tragen dazu bei, dass sich die BürgerInnen wie auch die vielen BesucherInnen in unserer Stadt wohlfühlen.

Wir freuen uns auf die verbleibenden Spiele und wünschen unserer Mannschaft weiterhin viel Erfolg. Und sollten wir die Vizemeisterschaft oder sogar den Meistertitel in diesem Jahr ergattern, werden wir das gemeinsam in der Dürener Innenstadt gebührend feiern.

Wir würden uns natürlich freuen, Sie, liebe Fans, auch als treue BesucherInnen in unserer Einkaufsstadt begrüßen zu können. Genießen Sie einen schönen Frühlingstag in einer der zahlreichen Geschäfte oder in einer der vielen Restaurants, Bistros oder Bars. Bei uns können Sie den Alltag einmal hinter sich lassen. Wir freuen uns, für Sie da zu sein.

„Einkaufsstadt Düren – kann echt was!“

In diesem Sinne wünschen wir unserer Mannschaft viel Erfolg und Ihnen, liebe LeserInnen, viele spannende Spiele.

Ihr  
**Michael Linn**  
Citymanager

# INHALT

- 3** *Aufschlag*
- 5** *Das Team  
der SWD powervolleys 2021/2022*
- 8** *Rückblick  
Mit souveränen Siegen  
ins Playoff-Halbfinale*
- 12** *Statistik*
- 14/16** *SWD powervolleys ganz nah  
Doppelblock mit  
Gesellschafter Erich Bernd Peterhoff  
und Geschäftsführer Benjamin Kaulen*
- 17** *SWD powervolleys ganz nah  
Emotion pur*
- 19** *Zu Gast  
VfB Friedrichshafen*
- 21** *Rund um den Volleyball  
News*
- 23** *SWD powervolleys Jugend  
Endlich wieder westdeutsche  
Meisterschaften!*
- 25** *Rund um den Club  
Weil Bio mehr ist als nur gesunde Ernährung*
- 28** *Ehrenamt  
DANKE!!!*
- 30** *Patenschaften  
Unsere Hymne*



### DAS NETZGEFLÜSTER ALS PDF ZUM DOWNLOAD!

Sie haben die letzten Ausgaben verpasst? Kein Problem! Einfach den QR-Code scannen oder direkt auf [www.swd-powervolleys.de/netzgefluester](http://www.swd-powervolleys.de/netzgefluester) herunterladen.

#### HERAUSGEBER

SWD powervolleys Düren  
Anschrift: Wilhelmstraße 27, 52349 Düren  
E-Mail: [info@swd-powervolleys.de](mailto:info@swd-powervolleys.de)  
Internet: [www.swd-powervolleys.de](http://www.swd-powervolleys.de)  
Telefon: 02421-51290 • Fax: 02421-503225

V.i.S.d.P.:  
Benjamin Kaulen (Geschäftsführer)

#### REDAKTION NETZGEFLÜSTER:

Markus Schnitzler, Annika Blaeser,  
Stefanie Schneider, Stephan Johnen,  
Sandra Kinkel

FOTOS:  
Florian Zons, Jeromé Gras

PROJEKTLEITUNG  
Sebastian Linn

Redaktionsschluss: 28.03.2022, 23:59 Uhr

#### DRUCK:

PECKS-DRUCK GmbH & Co. KG  
Otto-Brenner-Straße 56, 52353 Düren  
Telefon: 02421 958580  
[www.pecks-druck.de](http://www.pecks-druck.de)

Für eine umwelt-  
freundliche Zukunft.  
#oekostrom

# UMDENKEN

## 100% Ökostrom in allen SWD-Tarifen.

Gut zu wissen: Mit Ihren SWD setzen Sie voll auf grüne Energie. Denn unsere Kunden erhalten bei uns immer 100 % Ökostrom und 100 % CO<sub>2</sub>-neutrales Erdgas. In jedem Tarif und natürlich ohne Aufpreis. Doch das reicht uns nicht: Mit individuellen Lösungen aus den Bereichen Photovoltaik, Wärme oder E-Mobilität unterstützen wir darüber hinaus die Energiewende bei Ihnen Zuhause. Lassen Sie sich jetzt ausführlich beraten.

[www.stadtwerke-dueren.de](http://www.stadtwerke-dueren.de)

**SWD**  
Für Dich. Für Düren.

Klein, aber fein!  
Der perfekte Kinosaal für Film-,  
Serien- und Gaming-Fans!

Jetzt günstig &  
exklusiv mieten!

MY PRIVATE  
**Lumen**

Bereits ab 99 €!

[MyPrivateLumen.de](http://MyPrivateLumen.de)



Modernste Digitalprojektion auf größtmöglicher Leinwand inkl. 3D & 7.1-Sound. Computergesteuerte LED-Beleuchtung für unterschiedliche Lichtstimmungen, Klimatisierung und viel Zusatzausstattung für alle Arten der Nutzung.

Viel Platz und Komfort für jeden Gast in 39 Premium-Leder-Sesseln mit Holzstischen bis zur ersten Reihe. MY PRIVATE LUMEN ist behindertengerecht: zugänglich ohne Stufen und ausgestattet mit 2 Rollstuhlfahrer-Plätzen.



Kann denn Gaming genialer sein? Die eigene Konsole, die eigenen Spiele & die eigenen Kumpels und dazu nun der „eigene“ Kinosaal mit viel Platz. Spielen auf der großen Leinwand & mit coolem Sound.

Firmen-Events im MY PRIVATE LUMEN! Eine außergewöhnliche Location mit besonderer Atmosphäre, benötigter Technik & favorisiertem Catering inszeniert (z. B.) Ihre Seminare, Vorträge, Meetings & Versammlungen filmreif.



# DAS TEAM DER SWD POWERVOLLEYS DÜREN 2021/2022



## IVAN BATANOV

Größe: 1,82 m  
Geburtstag: 25.04.2000  
Nationalität: deutsch  
Position: Libero

№ 1



## MARCIN ERNASTOWICZ

Größe: 1,90 m  
Geburtstag: 31.07.1997  
Nationalität: polnisch  
Position: Außenangreifer

№ 9



## MORITZ ECKARDT

Größe: 1,85 m  
Geburtstag: 15.06.2001  
Nationalität: deutsch  
Position: Libero

№ 2



## TOBIAS BRAND

Größe: 1,95 m  
Geburtstag: 09.07.1998  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer

№ 10



## TIM BROSHOG

Größe: 2,05 m  
Geburtstag: 02.12.1987  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker

№ 3



## MICHAEL ANDREI

Größe: 2,10 m  
Geburtstag: 06.08.1985  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker

№ 11



## MELF URBAN

Größe: 2,03 m  
Geburtstag: 28.06.2001  
Nationalität: deutsch  
Position: Mittelblocker

№ 4



## ERIC BURGRÄF

Größe: 1,84 m  
Geburtstag: 10.03.1999  
Nationalität: deutsch  
Position: Zuspeler

№ 12



## ERIK RÖHRS

Größe: 2,01 m  
Geburtstag: 24.04.2001  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer

№ 6



## SEBASTIAN GEVERT

Größe: 2,04 m  
Geburtstag: 23.06.1988  
Nationalität: chilenisch  
Position: Diagonalangreifer

№ 13



## FILIP JOHN

Größe: 2,04 m  
Geburtstag: 01.08.2001  
Nationalität: deutsch  
Position: Diagonalangreifer

№ 7



## DAVID PETTERSSON

Größe: 2,06 m  
Geburtstag: 21.01.1994  
Nationalität: schwedisch  
Position: Mittelblocker

№ 14



## BJÖRN ANDRAE

Größe: 2,00 m  
Geburtstag: 14.05.1981  
Nationalität: deutsch  
Position: Außenangreifer

№ 8



## TOMÁŠ KOCIAN-FALKENBACH

Größe: 1,92 m  
Geburtstag: 27.03.1988  
Nationalität: deutsch, slowakisch  
Position: Zuspeler

№ 17

CHEFTRAINER

### RAFAŁ MURCZKIEWICZ

CO-TRAINER

### KAMIL KWIECIŃSKI, BJÖRN-ARNE ALBER



# Gesundheitszentrum im Krankenhaus Düren

„Weil Ihre Gesundheit uns am Herzen liegt!“

## ■ Prävention\*

- Neue Rückenschule
- Präventive Wirbelsäulengymnastik
- Gerätetraining Rücken plus
- Rücken Basic
- Haltung und Bewegung durch Ganzkörpertraining
- Faszientraining
- Beckenbodengymnastik
- Präventives Ausdauertraining
- Nordic Walking
- Entspannungstraining Taji
- Autogenes Training
- Progressive Muskelentspannung
- Gelassen und sicher im Stress

\*zertifiziert durch die Zentrale Prüfstelle Prävention



## ■ Bewegung & Entspannung

- Pilates
- Yin Yoga + Hatha Yoga
- Rücken, Yoga, Pilates & Faszien
- **Core & More mit Michael Andrei und Tim Broshog**
- Muskelaufbautraining
- Vitaler Rücken
- Skigymnastik mit Gerätetraining
- Ganzheitliches Gesundheitstraining 50 plus
- Fit 55 plus
- Entspannt und achtsam durch den Alltag
- Sport für (werdende) Mütter



## ■ Rehasport

- Herzsport
- Lungensport
- Thoraxgruppe
- Diabetessport
- Gefäßsport
- Wirbelsäulengymnastik
- Schulter- und Nackengruppe
- Knie- und Hüftgruppe
- Sport bei Arthrose
- Sport in der Brustkrebsnachsorge
- Tumorsportgruppe



**Sie möchten gerne online trainieren?** Einige unserer Kurse bieten wir auch als Livestream-Training oder als Hybrid-Kurs an.

**Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.**

Tel: (02421) 30-1122

Fax: (02421) 30-1126

E-Mail: [gesundheitszentrum@krankenhaus-dueren.de](mailto:gesundheitszentrum@krankenhaus-dueren.de)



Jetzt **10% Neukundenrabatt** im  
Sihl Direct Onlineshop  
sichern!  
[www.sihl-direct.de](http://www.sihl-direct.de)

**EINFACH, INDIVIDUELL UND PROFESSIONELL**

**Gestalte und drucke Dein T-Shirt**

Fantrikot, Junggesellenabschied oder Kindergeburtstag – mit Sihl Transfermedien kannst Du Dein Design schnell und einfach selber drucken!

- > Leicht zu verarbeiten
- > Lebendige Farben
- > Direkt bestellbar im Sihl Direct Onlineshop

**VOSSEN+SÖHNE** GmbH & Co. KG

Karlstraße 15-21 · 52353 Düren · Tel: 0 24 21/4 11 96 · Fax: 0 24 21/4 58 33 · Mail: [info@vossen-soehne.de](mailto:info@vossen-soehne.de)



Viel Glück und Erfolg unseren Powervolleys wünscht Vossen+Söhne  
Verlade- und Brandschutztechnik, Industrieservice und Reparaturen!  
**[www.vossen-soehne.de](http://www.vossen-soehne.de)**

– RÜCKBLICK –

# MIT SOUVERÄNEN SIEGEN INS PLAYOFF- HALBFINALE

Die Erfolgsserie der SWD powervolleys geht weiter. Nachdem unsere Mannschaft mit starken Leistungen in der Zwischenrunde den zweiten Platz erreicht hatte, blieb sie im Playoff-Viertelfinale gegen die Netzhoppers KW-Bestensee ungeschlagen. Unter schwierigen Voraussetzungen gelang der Heimsieg und vier Tage später auswärts der zweite Sieg. Im Halbfinale trifft Düren nun auf Friedrichshafen.

## Spiel 1: Nach Kaltstart schnell in Playoff-Stimmung

Heimspiel am 20.3. – 28:26, 25:19, 25:21

Nachdem das sportlich bedeutungslose Zwischenrundenspiel in Frankfurt wegen einer im Dürener Team verbreiteten Corona-Welle ausgefallen war, konnte unsere Mannschaft erst ein paar Tage vor dem Playoff-Auftakt wieder trainieren. Daher war die Lage vor dem ersten Spiel gegen die Netzhoppers ziemlich unsicher.

Im ersten Satz waren den Spielern die Probleme gegen einen unbequemen, kampfstarken Gegner noch deutlich anzumerken. Fünf Punkte lagen sie zurück. Doch dann begann Erik Röhrs großer Auftritt. Starke Aufschläge brachten



den Ausgleich zum 22:22 und die entscheidenden Punkte in der Verlängerung. Weil Tim Broshog im Block abräumte und Sebastian Gevert im Angriff immer mehr in Schwung kam, kontrollierte Düren das Spiel immer besser. Der zweite Satz war eindeutig und der dritte Durchgang wurde erst kurz vor Schluss noch etwas knapper.



**Radio  
Rur**



# Wir bleiben am Ball

**Auch in diesen Zeiten  
halten wir zusammen.**

**marxgruppe** >

HANDWERK, TECHNIK & PERSONAL AUS DÜREN

— Partner der powervolleys —

# EIN STARKES TEAM FÜR DÜREN.



**Jetzt bewerben und Teil unseres Teams werden:**

**[JOBS@MARXGRUPPE.DE](mailto:JOBS@MARXGRUPPE.DE)**



## Spiel 2: Am Ende souverän ins Halbfinale

Auswärtsspiel am 24.3. – 25:15, 18:25, 25:15, 25:14

Auch in Bestensee zeigten die SWD powervolleys über weite Strecken eine souveräne, dominante Leistung. Erik Röhrs und Sebastian Gevert machten wieder viel Druck und auch der Block funktionierte ähnlich gut wie im Hinspiel. So gab es im ersten Satz direkt ein deutliches Ergebnis.

Im zweiten Satz war der Abstand ebenfalls groß, aber diesmal zugunsten der Netzhoppers. Düren verlor die Kontrolle über das Spiel, das Heimteam witterte seine Chance und kam in Schwung.

Nach dem Satzausgleich beendete unsere Mannschaft allerdings schnell die Hoffnungen des Außenseiters. Zwei ungefährdete Satzgewinne brachten Düren ins Halbfinale.

## Die anderen Playoff-Duelle

Die Berlin Recycling Volleys, der souveräne Tabellenführer der Haupt- und Zwischenrunde, hatten auch im Playoff-Viertelfinale keine ernsthaften Probleme. Im Hinspiel siegten sie ganz deutlich mit 3:0 gegen personell deutlich dezimierte Helios Grizzlys Giesen. In der eigenen Arena in Hildesheim gewann der Außenseiter dann

überraschend den ersten Satz, doch danach fanden die Berliner schnell zurück in die Favoritenrolle und setzten sich mit 3:1 durch.

Drei Spiele waren hingegen nötig, um im Duell zwischen dem VfB Friedrichshafen und den WWK Volleys Herrschafting einen Halbfinalisten zu ermitteln. In einem sehr intensiven und hart umkämpften Hinspiel reichte den Häfler eine 2:1-Satzführung nicht zum Sieg. Die Gäste aus Bayern drehten die Partie noch zu einem überraschenden Tiebreak-Sieg. Danach verpassten sie allerdings die Chance, den Favoriten frühzeitig aus dem Wettbewerb zu werfen. Gegen den hohen Block und die Angriffe des VfB fanden sie beim 0:3 zuhause kein Mittel. Im Entscheidungsspiel in Neu-Ulm waren die Herrschinger nah dran an der Überraschung, hielten aber dem Druck im erneuten Tiebreak nicht stand.

Die United Volleys Frankfurt begannen das Duell gegen die SVG Lüneburg mit einem 3:0-Sieg. Doch die ersten beiden Sätze wurden jeweils erst in der Verlängerung entschieden. Das Rückspiel musste wegen Corona-Fällen bei der SVG verschoben werden. Dann wehrte sich Lüneburg mit aller verbliebenen Kraft, konnte den 3:1-Sieg der Hessen aber nicht verhindern.



- ▣ **Leuchttransparente**  
einseitig + doppelseitig
- ▣ **Einzelbuchstaben**  
beleuchtet + unbeleuchtet
- ▣ **Firmenschilder**  
Metall + Acrylglas
- ▣ **Folienbeschriftungen**  
für KFZ, Schaufenster etc.
- ▣ **LED-Umrüstung**
- ▣ **Wartungs-Service**

[www.colonia-lichtwerbung.de](http://www.colonia-lichtwerbung.de)

Colonia Lichtwerbung  
Schönbrenner GmbH

Distelrather Str. 31  
52351 Düren

Tel. 02421-78 00 450  
Fax 02421-78 00 451



- ▶ **Kaufm. & techn. Gebäudemanagement**
- ▶ **Vermietung & Verkauf**
- ▶ **Wertermittlung & Gutachten**
- ▶ **Baubetreuung & -ausführung**

Peterhoff Immobilien GmbH Nideggener Str. 213 52349 Düren

T 02421 - 40 77 80 F 02421 - 40 77 819

E [fragen@peterhoff-immobilien.de](mailto:fragen@peterhoff-immobilien.de) [www.peterhoff-immobilien.de](http://www.peterhoff-immobilien.de)



## Partner des Mittelstandes

Die Kanzlei **Stücker Newger & Partner mbB** ist eine mittelständische Steuerberatungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mit Standorten in Schwelm, Wuppertal und Düren. Angeboten wird das gesamte Dienstleistungsspektrum der Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und Unternehmensberatung. Neben den originären Aufgaben der Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung sind die Wirtschaftsexperten auch spezialisiert in dem Bereich der Unternehmensnachfolge sowie der optimierten Ausgestaltung betriebswirtschaftlicher Prozesse und Finanzierungsfragen. Besonders Mandanten aus der mittelständischen Wirtschaft – darunter auch international tätige Unternehmen, kommunale Betriebe, Stiftungen sowie Freiberufler schätzen die Kanzlei als zuverlässige Ratgeber. Da die Arbeit der Kanzlei auf ein gemischtes Mandantenportfolio abgestimmt ist, gehören interdisziplinäre Aufgaben zum Tagesgeschäft. Hierzu gehören auch Beratungen zu den Schnittstellen des Gesellschafts und Familienrechtes. Dabei werden die Leistungen individuell auf die Bedürfnisse der Mandanten zugeschnitten.



STÜCKER · NEWGER & PARTNER mbB

STEUERBERATER · WIRTSCHAFTSPRÜFER

**Standort Schwelm** · Hattinger Straße 15 · 58332 Schwelm  
Telefon: 0 23 36 / 4 44 17-0 · Telefax: 0 23 36 / 4 44 17-20  
E-Mail: [schwelm@snpartner.de](mailto:schwelm@snpartner.de)

**Standort Wuppertal** · Kohlstraße 92 · 42109 Wuppertal  
Telefon: 02 02 / 49 59 63-0 · Telefax: 02 02 / 49 59 63 20  
E-Mail: [wuppertal@snpartner.de](mailto:wuppertal@snpartner.de)

**Standort Düren** · Am Langen Graben 33 · 52353 Düren  
Telefon: 0 24 21 / 12 19 68-0 · Telefax: 0 24 21 / 12 19 68 20  
E-Mail: [dueren@snpartner.de](mailto:dueren@snpartner.de)

[www.snd-partner.de](http://www.snd-partner.de)

# SPIELPLAN 2021/2022

 = Heimspiele

Spieltermin	Heimmannschaft	Gast	Ort / Ergebnis
 <b>Mi, 06.10.2021 19:30</b>	SWD powervolleys Düren	WWK Volleys Herrsching	3:2 / 113:110 (22:25 27:25 24:26 25:22 15:12)
 <b>So, 10.10.2021 15:00</b>	SWD powervolleys Düren	Energiequelle Netzhoppers KW-Bestensee	3:2 / 114:106 (26:24 28:30 20:25 25:17 15:10)
 <b>Di, 12.10.2021 19:00</b>	SWD powervolleys Düren	TSV Haching München	3:2 / 116:105 (25:23 29:31 22:25 25:16 15:10)
<b>So, 17.10.2021 17:30</b>	United Volleys Frankfurt	SWD powervolleys Düren	3:1 / 101:93 (25:22 25:17 20:25 31:29)
 <b>So, 24.10.2021 17:30</b>	SWD powervolleys Düren	VfB Friedrichshafen	3:1 / 96:81 (21:25 25:19 25:20 25:17)
 <b>So, 31.10.2021 15:00</b>	SWD powervolleys Düren	Helios GRIZZLYS Giesen	3:0 / 75:57 (25:20 25:17 25:20)
<b>Mi, 03.11.2021 19:00</b>	SVG Lüneburg	SWD powervolleys Düren	1:3 / 91:97 (25:22 23:25 22:25 21:25)
 <b>Sa, 13.11.2021 20:00</b>	SWD powervolleys Düren	BERLIN RECYCLING Volleys	0:3 / 75:87 (35:37 19:25 21:25)
<b>Sa, 20.11.2021 19:00</b>	TSV Haching München	SWD powervolleys Düren	0:3 / 59:78 (20:25 13:25 26:28)
<b>So, 21.11.2021 17:30</b>	WWK Volleys Herrsching	SWD powervolleys Düren	0:3 / 62:75 (20:25 19:25 23:25)
<b>Sa, 27.11.2021 20:00</b>	Energiequelle Netzhoppers KW-Bestensee	SWD powervolleys Düren	1:3 / 87:98 (18:25 25:27 25:21 19:25)
 <b>So, 05.12.2021 17:30</b>	SWD powervolleys Düren	United Volleys Frankfurt	3:2 / 112:108 (25:23 25:27 25:21 22:25 15:12)
<b>Sa, 11.12.2021 20:00</b>	VfB Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren	3:0 / 76:64 (25:22 25:18 26:24)
<b>Sa, 18.12.2021 17:30</b>	Helios GRIZZLYS Giesen	SWD powervolleys Düren	1:3 / 93:99 (24:26 25:23 21:25 23:25)
 <b>Do, 30.12.2021 19:00</b>	SWD powervolleys Düren	SVG Lüneburg	3:0 / 80:61 (25:13 25:20 30:28)
<b>Do, 06.01.2022 19:30</b>	BERLIN RECYCLING Volleys	SWD powervolleys Düren	Spiel abgesagt

## ZWISCHENRUNDE

Spieltermin	Heimmannschaft	Gast	Ort / Ergebnis
 <b>Sa, 29.01.2022 20:00</b>	SWD powervolleys Düren	BERLIN RECYCLING Volleys	1:3 / 88:89 (21:25 23:25 25:14 19:25)
 <b>So, 06.02.2022 15:00</b>	SWD powervolleys Düren	VfB Friedrichshafen	3:0 / 75:62 (25:19 25:22 25:21)
<b>So, 13.02.2022 17:30</b>	VfB Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren	0:3 / 60:75 (21:25 17:25 22:25)
<b>Mi, 23.02.2022 19:30</b>	BERLIN RECYCLING Volleys	SWD powervolleys Düren	1:3 / 92:103 (22:25 23:25 30:28 17:25)
 <b>So, 27.02.2022 17:30</b>	SWD powervolleys Düren	United Volleys Frankfurt	3:1 / 93:90 (25:17 26:24 16:25 26:24)
<b>Sa, 05.03.2022 20:00</b>	United Volleys Frankfurt	SWD powervolleys Düren	Spiel abgesagt

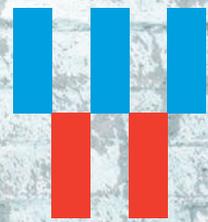
## VIERTELFINALE PLAYOFF (BEST OF 3)

Spieltermin	Heimmannschaft	Gast	Ort / Ergebnis
<b>So, 13.03.2022 17:30</b>	BERLIN RECYCLING Volleys	Helios GRIZZLYS Giesen	3:0 / 75:49 (25:17 25:13 25:19)
<b>Sa, 19.03.2022 17:30</b>	Helios GRIZZLYS Giesen	BERLIN RECYCLING Volleys	1:3 / 71:97 (25:22 14:25 21:25 11:25)
 <b>So, 20.03.2022 15:00</b>	SWD powervolleys Düren	Energiequelle Netzhoppers KW-Bestensee	3:0 / 78:66 (28:26 25:19 25:21)
<b>Do, 24.03.2022 19:00</b>	Energiequelle Netzhoppers KW-Bestensee	SWD powervolleys Düren	1:3 / 69:93 (15:25 25:18 15:25 14:25)
<b>Sa, 12.03.2022 20:00</b>	VfB Friedrichshafen	WWK Volleys Herrsching	2:3 / 109:112 (25:17 29:31 26:24 19:25 10:15)
<b>Fr, 18.03.2022 19:30</b>	WWK Volleys Herrsching	VfB Friedrichshafen	0:3 / 61:77 (16:25 20:25 25:27)
<b>Sa, 26.03.2022 20:00</b>	VfB Friedrichshafen	WWK Volleys Herrsching	3:2 / 109:93 (25:20 23:25 25:13 21:25 15:10)
<b>So, 13.03.2022 15:00</b>	United Volleys Frankfurt	SVG Lüneburg	3:0 / 78:68 (26:24 27:25 25:19)
<b>Do, 24.03.2022 19:30</b>	SVG Lüneburg	United Volleys Frankfurt	1:3 / 95:98 (23:25 25:22 24:26 23:25)

## HALBFINALE PLAYOFF (BEST OF 5)

Spieltermin	Heimmannschaft	Gast	Ort / Ergebnis
<b>Mi, 30.03.2022 19:30</b>	BERLIN RECYCLING Volleys	United Volleys Frankfurt	Max-Schmeling-Halle
<b>Sa, 02.04.2022 19:00</b>	United Volleys Frankfurt	BERLIN RECYCLING Volleys	Ballsporthalle Frankfurt
<b>Mi, 06.04.2022 19:30</b>	BERLIN RECYCLING Volleys	United Volleys Frankfurt	Max-Schmeling-Halle
<b>Sa, 09.04.2022 20:00*</b>	United Volleys Frankfurt	BERLIN RECYCLING Volleys	Ballsporthalle Frankfurt
<b>Mi, 13.04.2022 19:30*</b>	BERLIN RECYCLING Volleys	United Volleys Frankfurt	Max-Schmeling-Halle
 <b>Mi, 30.03.2022 19:00</b>	SWD powervolleys Düren	VfB Friedrichshafen	Arena Kreis Düren
<b>So, 03.04.2022 17:30</b>	VfB Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren	ratiopharm arena Ulm/Neu-Ulm
 <b>Mi, 06.04.2022 19:00</b>	SWD powervolleys Düren	VfB Friedrichshafen	Arena Kreis Düren
<b>So, 10.04.2022 17:30*</b>	VfB Friedrichshafen	SWD powervolleys Düren	ratiopharm arena Ulm/Neu-Ulm
 <b>Mi, 13.04.2022 19:00*</b>	SWD powervolleys Düren	VfB Friedrichshafen	Arena Kreis Düren

\*) Entscheidungsspiel: Das Spiel entfällt, wenn der Gesamtsieger vorzeitig feststeht.



**NetAachen**

# **Dreamteam für euch!**

Internet, Telefon und TV  
von NetAachen.



[netaachen.de](https://netaachen.de)



– POWERVOLLEYS GANZ NAH –

# DOPPELBLOCK

## INTERVIEW MIT GESELLSCHAFTER ERICH BERND PETERHOFF UND GESCHÄFTSFÜHRER BENJAMIN KAULEN

### *Wo haben Sie das erste Viertelfinal-Play-off gegen die Netzhoppers geschaut?*

Erich Bernd Peterhoff: Ich habe den ersten Satz leider verpasst, weil ich nicht rechtzeitig zurück im Hotel war. Im Liveticker habe ich die großen Rückstände verfolgt und dachte, der erste Satz sei gelaufen.

Benjamin Kaulen: Ich war in der Arena live dabei.

### *Wie hoch war Ihr Puls vor allem im ersten Satz?*

Kaulen: Sehr hoch! Auch wegen unserem etwas nervösen Start im ersten Satz.

Peterhoff: Der Puls hielt sich noch in Grenzen. Das hätte sich vermutlich geändert, wenn wir den ersten Satz verloren hätten und auch in den zweiten Durchgang schlecht gestartet wären.

### *Herr Kaulen, wie war Ihre erste Saison als Geschäftsführer von Dürens Volleyball-Bundesligisten?*

Kaulen: Sehr spannend und herausfordernd. Die Saison stand und steht auch nach wie vor unter dem Einfluss der Corona-Pandemie. Die Umsetzung der sich ständig verändernden Anforderungen hat uns vor große Herausforderungen gestellt. Abgesehen davon sind wir – sportlich gesehen – trotz des Ausscheidens im Pokal und im CEV-Cup mit dem bisherigen Saisonverlauf sehr zufrieden. In der Liga sind wir auf Kurs und die CEV-Cup Partien gegen Minsk und Istanbul waren Highlights. Wir sind zuversichtlich, dass wir die Saison erfolgreich abschließen werden.

### *Was hat Sie am meisten beeindruckt?*

Zwei Dinge: Der Zusammenhalt und die Chemie innerhalb der Mannschaft: Wir haben eine eingeschworene Truppe mit tollen Charakteren und eine ausgewogene Mischung aus Jung und Alt. Unsere talentierten jungen Spieler profitieren enorm von der Erfahrung der „alten Hasen“ und auch die Zusammenarbeit mit dem Trainerteam um Rafal Murczkiewicz und Björn-Arne Alber funktioniert

hervorragend. An dieser Stelle ein großes Lob an Erich Peterhoff und Goswin Caro, die das Team für diese Saison zusammengestellt haben.

Außerdem bin ich sehr beeindruckt von unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Geschäftsstelle und unseren zahlreichen Ehrenamtlerinnen und Ehrenamtlern, die mit so viel Engagement und Herzblut im Einsatz sind. Sie sind sozusagen das Fundament des Clubs. Ohne sie wäre der Dürener Volleyball in seiner heutigen Form nicht möglich.

### *Herr Peterhoff, was war in der zurückliegenden Spielzeit bisher Ihr schönstes Erlebnis?*

Peterhoff: Es gab einige schöne Erlebnisse. Für mich war beispielsweise der Sieg in Berlin herausragend, weil wir als erste Mannschaft seit über einem Jahr Berlin in der Meisterschaft besiegt und gerade die jungen Burschen dem Spiel ihren Stempel aufgedrückt haben. So Erfahrungen bringen uns als Mannschaft sicher einen Schritt nach vorne.

### *Wir befinden uns mittlerweile in Jahr drei der Pandemie: Was hat Corona mit dem Dürener Volleyball gemacht?*

Peterhoff: Die Pandemie hat uns natürlich Zuschauer-einnahmen gekostet. Zum Glück haben die Sponsoren komplett hinter uns gestanden, so dass wir nicht in eine existentielle Schieflage geraten sind. Es bleibt aber spannend und anstrengend, auf dem Niveau zu bleiben oder es gar zu steigern. Außerdem hat uns die Pandemie sicher auch im Bereich der Produktion der Heimspiele für den Stream weitergebracht. Es ist toll zu sehen, dass wir dafür so viele Ehrenamtler aktivieren können, die das mit so viel Herzblut machen. Wir haben in Volleyball-Deutschland auch in dem Bereich einen hervorragenden Ruf. Das macht mich schon stolz.

### *Zuletzt gab es auch innerhalb der Mannschaft einen größeren Corona-Ausbruch. Wie haben die Spieler das verkraftet?*

Kaulen: Die meisten Spieler haben die Infektion gut verkraftet. Einige wenige kämpfen hingegen noch mit den Folgen der Infektion. Natürlich konnte wegen des Infektionsgeschehens innerhalb des Teams in den vergangenen Wochen nicht wie gewohnt





Alle Spiele der 1. und 2. Volleyball Bundesliga der Männer

Live auf [www.Sportdeutschland.TV](http://www.Sportdeutschland.TV)

NEXT GEN  
SPORTS  
CONTENT

# BOCK AUF SPITZEN VOLLEYBALL

Komm ran und gestalte mit uns das interaktivste Sporterlebnis der Szene 🔥



Folgung einleiten: @spontent

SPONTENT®



St. Augustinus

KRANKENHAUS DÜREN

Akademisches Lehrkrankenhaus  
der RWTH Aachen



## Orthopädie und Unfallchirurgie

am St. Augustinus Krankenhaus Düren

- Endoprothetikzentrum der Maximalversorgung (EndoCert®-Zertifizierung)
- Zentren für Wirbelsäulen-, Fuß- und Schulter-Chirurgie
- zertifiziertes Traumazentrum
- arthroskopische Chirurgie
- ambulante und stationäre Operationen
- Rapid Recovery Rundumversorgungsprogramm zur schnellen Genesung

## In guten Händen!

Tel.: 02421 599-202 oder 02421 599-275

E-Mail: [orthopaedie.lendersdorf@ct-west.de](mailto:orthopaedie.lendersdorf@ct-west.de)

Bild oben (v.l.n.r.): Dr. med. Stefan Lukowsky, Oberarzt der Klinik für Anästhesiologie, Intensivmedizin, Notfallmedizin und Akutschmerztherapie, Dr. med. Jörn Hillekamp, Ltd. Chefarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie, Dr. med. Mike Melchert, Oberarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie



Dino und Walter Breuer

Bestattungen



Karl Breuer

Das Leben steckt voller Möglichkeiten.  
Der Abschied auch.

Wir zeigen Ihnen, was geht  
und wie es geht.  
Möglichkeiten nehmen Gestalt an.

Zentraler Ruf:

 (0 24 21) / 1 42 81

Weierstraße 18 • 52349 Düren

[www.Karl-Breuer.de](http://www.Karl-Breuer.de)

St. Augustinus Krankenhaus  
Telefon: 02421 599-0

Renkerstr. 45 • 52355 Düren  
[www.sankt-augustinus-krankenhaus.de](http://www.sankt-augustinus-krankenhaus.de)

## – POWERVOLLEYS GANZ NAH –

### INTERVIEW MIT GESELLSCHAFTER ERICH BERND PETERHOFF UND GESCHÄFTSFÜHRER BENJAMIN KAULEN

trainiert werden. Glücklicherweise können wir auf eine hervorragende medizinische Abteilung um Dr. Stefan Lukowski zurückgreifen. Die Spieler werden durchgehend medizinisch betreut und überwacht.

Peterhoff: Das erste Viertelfinal-Play-off hat gezeigt, dass die Jungs noch nicht wieder am Limit waren. Umso wichtiger war es, diese Partie zu gewinnen.

**Herr Kaulen, gerade laufen die Kaderplanungen für die neue Saison. Können Sie uns vielleicht noch das ein oder andere Geheimnis verraten?**

Kaulen: Wir sind schon relativ weit mit der Kaderplanung für die neue Saison und haben mit mehreren Leistungsträgern verlängern können. Geheimnisse kann ich an dieser Stelle nicht verraten, aber ich kann schon so viel sagen, dass wir für die nächste Saison eine schlagkräftige Truppe haben werden.

**Und Sie, Herr Peterhoff?**

Peterhoff: Herr Kaulen hat es gesagt: Wir haben in den vergangenen Wochen ja schon die eine oder andere Personalie aus dem Hut zaubern können, was Vertragsverlängerungen angeht. Die anderen Verpflichtungen verkünden wir dann, wenn sie spruchreif sind.

**Sie haben schon im vergangenen Jahr vor allem auf talentierte deutsche Nachwuchsspieler gesetzt. Hat sich das bewährt?**

Peterhoff: Das hat sich sehr bewährt. Die jungen Spieler wissen, dass sie in ein stabiles Umfeld kommen, um in den Profisport zu starten. Das ist auch für die Eltern ein wichtiger Faktor. Außerdem macht es Spaß zu beobachten, welche Leistungsschritte die jungen Spieler in Düren machen. Unser Trainer arbeitet gut mit dem Nachwuchs, und die erfahrenen Spieler geben viele Tipps.

**Herr Kaulen, Herr Peterhoff hat die sehr erfolgreiche Mischung von sehr jungen und sehr erfahrene Spielern angesprochen. Warum glauben Sie, dass das in dieser Mannschaft so gut funktioniert?**

Kaulen: Ich kann mich meinem Vorredner nur anschließen. Ich glaube, es hat sich mittlerweile herumgesprochen, dass wir eine sehr gute Adresse für junge Spieler sind, um sich weiterzuentwickeln. Das liegt auf der einen Seite an unserem Trainerteam, das auch den jungen Spielern die Chance gibt. Auf der anderen

Seite profitieren die jungen Spieler von der Erfahrung der älteren. Dazu kommt, dass wir bei der Zusammenstellung des Teams auch darauf achten, dass die Spieler menschlich und von Ihrem Charakter her in das Teamgefüge passen.

**Was macht diese Mannschaft aktuell aus?**

Peterhoff: Die Geschlossenheit ist eine unserer großen Stärken. Außerdem hat sich der breite Kader in vielen Situationen bewährt.

**Und was ist in dieser Saison noch drin?**

Kaulen: Wenn es zu keinem weiteren größeren Corona-Ausbruch innerhalb des Teams kommt und in den nächsten Wochen regulär trainiert werden kann, bin ich davon überzeugt, dass wir in den Play-Offs weit kommen können.

**Die powervolleys haben in den vergangenen Jahren eine enorme Entwicklung durchlaufen. Wie realistisch ist es, dass diese Arbeit bald mit einem Titelgewinn gekrönt wird?**

Kaulen: Das ist natürlich schwer zu sagen und hängt von sehr vielen Faktoren ab. Wir sind auf einem guten Weg und haben sicherlich gute Voraussetzungen, um sportlich erfolgreich zu sein. Allerdings muss man auch neidlos anerkennen, dass Teams wie die Berlin Recycling Volleys einen wesentlich höheren Etat haben als wir. Das lässt sich auch nicht ohne weiteres kompensieren. Wir müssen uns auf uns konzentrieren und uns kontinuierlich und in einem finanziell vernünftigen Rahmen weiterentwickeln. Vielleicht klappt es dann auch in Zukunft mit einem Titelgewinn.

Peterhoff: Es wäre natürlich toll, nach so vielen Jahren nochmal in das Finale zu kommen. Das wäre Belohnung für die harte Arbeit in den letzten Monaten. Aber dafür müssen noch einige Hürden genommen werden, das wird kein Selbstläufer und verlangt viel Disziplin und gute Nerven. Von einem Titelgewinn spreche ich nicht, für uns ist das Allerwichtigste, dass wir auf dem Boden bleiben und die Finanzen im Griff haben.





SWD

# powervolleys

DÜREN

Emotion pur



# RG

GRABMANN  
WIRTSCHAFTSPRÜFUNG  
& STEUERBERATUNG

## Ein „geht nicht“ gibt es nicht.

Wir holen Sie da ab, wo Sie stehen und bringen Sie dorthin, wo Sie hinwollen.

Wir beraten individuell, nicht nach Standard.

Offenheit, Transparenz und ein starkes hochqualifiziertes Team sind Kernwerte unserer Arbeit.

[www.rg-grassmann.de](http://www.rg-grassmann.de)

Heinrich-Heine-Straße 13 · 52349 Düren  
Telefon: (0 24 21) 40 77 60 · Fax: (0 24 21) 40 77 6 29  
E-Mail: [kanzlei@rg-grassmann.de](mailto:kanzlei@rg-grassmann.de)



*Wir bringen Farbe  
nicht nur auf Papier!*

**REPROTEC.de**

Reprotechnik Rur GmbH

Hohenzollernstr. 38-40  
52351 Düren

Tel.: 0 24 21- 28 90-0  
[dueren@reprotec.de](mailto:dueren@reprotec.de)



Digitaldruck  
Kopierservice



Textil-  
druck



CD/DVD  
Publishing



Mailings/  
Kuvertierservice



Medien-  
gestaltung



PVC-Banner/  
Bandenwerbung



Geschäfts-  
ausstattung

**%  
SALE**

Folien-  
beschriftung



KFZ  
Beschriftung

## BOUNCE HOUSE

Die Volleyball Bundesliga der Männer –  
jetzt als interaktives Sporterlebnis



Du willst mehr als „nur“ das Spiel deines  
**Lieblingsclubs** sehen?

Ab sofort kommst du so nah an die Liga und Clubs wie nie zuvor. Neben dem Livespiel warten ausgiebige Vorberichte, Insights und Analysetalks im **BOUNCE HOUSE** auf dich.

Alle Infos zum **Sendeplan**, **Statistiken** und **Highlightclips** findest du auf unseren Kanälen:

www.bouncehouse.tv  
@bouncehouse.tv  
@bouncehouse.tv  
@bouncehouse.liga

**BOUNCE  
HOUSE**



– ZU GAST –

# VOLL IN DEN BLOCK... UND ABGEWEHRT!

## VFB FRIEDRICHSHAFEN



### Bisherige Ergebnisse

gegen den VfB Friedrichshafen

- **Hauptrunde**  
zu Hause 3:1  
auswärts 0:3
- **DVV-Pokal-Viertelfinale**  
zu Hause 0:3
- **Zwischenrunde**  
zu Hause 3:0  
auswärts 3:0





**PETERHOFF**  
Gebäudedienste

# Frühjahrsputz? Scheibenwischer zu vermieten!

Damit Sie das gute Wetter auch sehen können

 [gepe.peterhoff](https://www.facebook.com/gepe.peterhoff)

 [www.gepe-peterhoff.de](http://www.gepe-peterhoff.de)

seit  
1928

# Heidbüchel

SCHUH · SPORT · ORTHOPÄDIE

## LEISTUNGEN UNSERES FUSSKOMPETENZ-ZENTRUMS:

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtung an Konfektionsschuhen
- Pedographie (digitale Fußmessung)
- Medizinische Fußpflege
- Einlagen nach Maß
- Bandagen & Kompressionsstrümpfe
- Therapie & Prophylaxe Schuhe
- Moderne Schuhreparatur
- Diabetikerversorgung

Kölnstraße 67 · 52351 Düren · T 02421 - 164 99 · [www.schuhfachgeschäft-heidbuechel.de](http://www.schuhfachgeschäft-heidbuechel.de)

Wir sind für Sie zertifiziert nach DIN EN ISO 13485:2012 und sind Lieferant aller Krankenkassen/Versicherungsträgern Orthopädischer Versorgungsstellen.



## — RUND UM DEN VOLLEYBALL —

## NEWS · NEWS

**DVV-Pokal**

Nun ist auch das Finale der Frauen zwischen **Allianz MTV Stuttgart** und dem **Dresdner SC** gespielt. Dieses haben die Stuttgarterinnen klar mit 3:0 (25:17, 25:15, 25:15) für sich entschieden, für sie ist es der erste Sieg nach fünf Jahren und der vierte Titel in ihrer Vereinsgeschichte. Den Dresdnerinnen merkte man deutlich an, dass sie erst kürzlich mit massiven coronabedingten Personalausfällen zu kämpfen hatten und seither kaum eine nennenswerte Vorbereitung stattfinden konnte.

**Champions League**

Auch das letzte verbliebene deutsche Team ist aus der Champions League ausgeschieden. Die **BR Volleys** konnten sich im Viertelfinale letztlich nicht gegen Itas Trentino durchsetzen. Zwar gewannen die Berliner das Rückspiel 3:2, durch den 3:0-Sieg der Südtiroler im Hinspiel genügten den Italienern die beiden gewonnenen Sätze fürs Weiterkommen ins Halbfinale.

**CEV Cup**

Nur zwei Tage nach dem Pokalfinale in Wiesbaden stand für **Allianz MTV Stuttgart** das nächste Endspiel an. Im CEV Cup fand das Finale gegen Eczacibasi Dynavit Istanbul statt. Das Hinspiel in der Türkei entschieden die Gastgeberinnen 3:1 für sich, im Rückspiel kamen die Stuttgarterinnen nicht über ein 1:3 hinaus und verpassten so den ersten internationalen Titel in ihrer Vereinsgeschichte.

**Volleyball World Beach Pro Tour**

Vom 16. bis 20. März 2022 wurde das erste Turnier der Volleyball World Beach Pro Tour in Tlaxcala (Mexiko) ausgetragen.

Für Deutschland gingen bei den Frauen Karla Borger und Julia Sude, Sarah Schulz und Chantal Laboureur sowie Cinja Tillmann und Svenja Müller an den Start. Sie alle belegten den neunten Platz. Das deutsche Männerteam Robin Sowa und Lukas Pfretzschner schied bereits in der Qualifikationsrunde aus.

Im August macht das Turnier auch Halt in Deutschland. Vom 11. bis zum 14. August 2022 wird es im Tennisstadion am Rothenbaum in Hamburg ausgetragen.

—Stefanie Schneider



Allianz 

Immer  
mobil für nur  
**19,90**  
Euro im Jahr!

# Keine Panne ist wie Deine Panne!

Innerhalb 60 Minuten wieder mobil:

**DER ALLIANZ PREMIUM SCHUTZBRIEF.**

Jetzt beraten lassen. Persönlich. Digital.

# — SWD POWERVOLLEYS — JUGEND



## ENDLICH WIEDER WESTDEUTSCHE MEISTERSCHAFTEN!

Was für eine Enttäuschung.... Qualifikation für die westdeutschen Meisterschaften 2020 geschafft... doch dann kam das aus durch Corona. Alle Turniere abgesagt!!!

Nach einer langen Durststrecke ohne Volleyball und ohne Training konnte in dieser Saison endlich alles wieder einigermassen normal stattfinden. Der Spass und die Motivation gemeinsam die Meisterschaften zu bestreiten und die Qualifikation erneut zu erreichen ist ungebrochen. So konnten in dieser Saison wieder zahlreiche Mannschaften in fast allen Altersklassen gemeldet werden. Bei der weiblichen Jugend wurden auf Bezirksebene die wU12 bis wU20 (ausser wU 15) gemeldet. Im Jungenbereich ist lediglich die mU16 nicht vertreten. Die Saison konnte ohne große Ausfälle bis jetzt gespielt werden.

Auch in diesem Jahr richtet der DTV wieder eine westdeutsche Meisterschaft aus. Die WDM der männlichen U13 findet am Wochenende **14.-15.05.2022** im Burgau Gymnasium statt. Zuschauer sind natürlich wie immer herzlich willkommen, um die Jungs zahlreich anzufeuern. Für das leibliche Wohl wird durch die Eltern und die freiwilligen Helfer natürlich wieder gesorgt. Der Eintritt ist frei.

Am vergangenen Wochenende fanden bereits die ersten westdeutschen Meisterschaften der mU20 in Siegen statt. Unsere mU20 hat sich trotz diverser Verletzungen und Coronafällen problemlos qualifiziert! Die Mannschaft um Tom Becker, die eigentlich komplett aus der mU18 besteht und somit noch 2 Jahre in dieser älteren Klasse spielen darf, ist mit der Einstellung dort hingereist, dieses Wochenende als zusätzliche Trainingseinheit für die anstehenden westdeutschen Meisterschaften in 14 Tagen der U18 zu nutzen. Als jüngste Mannschaft des Turniers starteten die Jungs am Samstag in die Gruppenphase. Erster Gegner der Dürener Jungs, Tub Bocholt. Zunächst sah es so aus, als würden sie eine deutliche Niederlage einfahren, man lag schnell 0:5 zurück. Nach der ersten Auszeit lief es aber zunehmend besser und der Rückstand konnte mehrfach verkürzt werden, doch der Satz ging letztlich verdient mit 25:19 an Bocholt. Der 2. Satz war von Anfang an ein Spiel auf Augenhöhe. Bocholt, die drei Jungs in Ihren Reihen haben, die bereits in der 2. Bundesliga eingesetzt werden, konnten sich nicht mehr deutlich absetzen. Beim Stand von 23:23 konnten sich die Dürener Jungs sogar einen Satzball erspielen, verloren letztlich aber unglücklich gegen den späteren Vizemeister mit 26:28. Die Enttäuschung wich dem Stolz, dem Favoriten auf das Endspiel lange paroli geboten zu haben.

Im zweiten Spiel des Tages ging es gegen Fortuna Bonn. Dieses Spiel konnte, nach einigen Wacklern durch die im

Vorfeld bedingten Verletzungen und damit nötigen Umstellungen auf den Positionen, mit 2:1 Sätzen gewonnen werden. Als Gruppenzweiter und mit der Hoffnung auf etwas Losglück war auf einmal das Halbfinale im Blick. Aber wie schon so oft in der Vergangenheit, war der Mannschaft auch diesmal nach 2-maliger Auslosung, das Glück nicht gönnig. Als Gegner im Viertelfinale wurde Human Essen zugelost. Der Seriensieger war mit eigenem Physio angereist und großer Turnierfavorit.

Motiviert ging es am Abend dann in dieses Spiel. Bereits vom ersten Punkt an entwickelte sich das Spiel zum Krimi für die mitgereisten Eltern, Trainer und Spieler. Lange tolle Ballwechsel mit vielen klasse Aktionen auf beiden Seiten prägten dieses Spiel. Auch die Führung wechselte immer wieder ab. Die Dürener Jungs brauchten sich nicht verstecken und spielten gerade im ersten Satz auf absoluter Augenhöhe und haben bis zum Schluss als Team gekämpft. Letztlich ging das Spiel zwar mit 20:25 und 18:25 verloren, aber der Respekt des Gegners ist ihnen sicher. Auch im Hinblick auf die WDM U18, wo bereits ein erneutes Aufeinandertreffen gegen Human Essen (jüngerer Jahrgang) spätestens im Halbfinale möglich ist.

Am Sonntag standen dann die Spiele um Platz 5-8 an. Zunächst ging es für den DTV gegen die Rhein Sieg Volleys. Dieses Spiel konnte letztlich souverän in zwei Sätzen gewonnen werden. Im abschließenden Spiel hieß der Gegner TV Hörde. Der erste Satz startete eng, wurde aber letztlich deutlich gewonnen. Im 2. Satz lagen die Dürener schon deutlich vorne, jedoch kam Hörde nochmal heran, konnte den Satz aber nicht mehr für sich entscheiden. Damit erreichten die Jungs vom DTV einen hervorragenden **5. Platz**, mit dem im Vorfeld, auch durch die Verletzungen kurz vor dem Turnier, nicht zu rechnen war!

Im Endspiel spielten erwartungsgemäß Human Essen gegen TUB Bocholt, was Essen letztlich deutlich und verdient in zwei Sätzen gewann!

Bereits am 2.-3.04.2022 geht es für die gleiche Mannschaft zu den westdeutschen Meisterschaften nach Sankt Augustin. Ziel ist es diesmal, das Finale zu erreichen. Die U14 kann sich bereits am Wochenende in der Quali B noch für die westdeutschen in ihrer Altersklasse qualifizieren. Das gleiche gilt für die U12 bzw U14 am ersten Aprilwochenende.

Wir drücken allen Teams weiterhin die Daumen und hoffen, dass es am Ende nicht wieder heißt, alle Turniere abgesagt! Wovon wir jetzt aber ja nicht ausgehen....



Persönlichkeit  
beginnt am  
Handgelenk.

Meister fein Automatic  
27/4154.00



**JUNGHANS**

GERMANY · SINCE 1861

**Gestern. Heute. Morgen. Junghans 1861 bis 2021.**

Streng und modern gestaltet, steht die Meister fein Automatic für eine neue Geometrie in der Meister Linie. Die gewölbte Form von Gehäuse und Saphirglas rückt die souverän schlichte Zifferblattgestaltung in den Fokus des Betrachters. Meister fein Automatic: Automatikwerk, Sichtboden, wasserdicht bis 5 bar. [www.junghans.de](http://www.junghans.de)



*Uhren Schmuck*

**Kawecki**

Hauptstraße 21 · 52372 Kreuzau  
Tel.: 0 24 22 - 53 94

– RUND UM DEN CLUB –

# WEIL BIO MEHR IST ALS NUR GESUNDE ERNÄHRUNG

Gesunde Ernährung, biologisch angebaute Lebensmittel und eine transparente Wertschöpfungskette – bereits seit 2009 setzt Dirk Salentin, Gründer und Geschäftsführer von Biofruit, in seinem Unternehmen auf Bio-Produkte für die Obst- und Gemüseabteilungen ausgewählter Lebensmittelmärkte. Neben Obst und Gemüse gibt es auch Gewürzmischungen sowie Essige und Öle aus ökologischer Erzeugung – im Supermarkt und dem Onlineshop. Klar, dass gesunde Ernährung auch bei den SWD powervolleys ein wichtiges Thema ist. So lag eine Kooperation zwischen Unternehmen und Club nahe.

Kapitän und Mittelblocker Michael Andrei ist eines der Gesichter von Biofruit.

Dirk Salentin nennt sein Unternehmen selbst einen „Spieler hinter den Kulissen“. „Wir kaufen weltweit Bio-Obst und Bio-Gemüse ein“, sagt der Unternehmer. „Wobei wir immer mehr den Fokus auf Deutschland und Europa setzen.“ Mittlerweile produzieren sogar Biolandwirte aus Düren und der Region

für das Unternehmen. Die Produkte werden in Lebensmittelmärkten verkauft, es gibt aber auch die Biofruit-Eigenmarke. In rund 50 Supermärkten bundesweit – Tendenz steigend – wird derzeit Biofruit in einem Shop-in-Shop-System angeboten.

Dirk Salentin garantiert, dass die gesamte Produktions- und Wertschöpfungskette bei seinen Produkten strengen Kontrollen unterliegt. „Normalerweise sind wir mindestens einmal im Monat bei unseren Produzenten vor Ort“, sagt Salentin. „Das ist in Zeiten der Corona-Pandemie natürlich schwierig. Trotzdem sind wir sehr eng mit den Landwirten im Austausch. Und jetzt zahlt es sich natürlich aus, dass wir mit den meisten unserer Partner seit mehr als zehn Jahren zusammenarbeiten.“ Es komme darauf an Bio ernst zu nehmen und das bis

ins kleinste Detail. „Natürlich hat das seinen Preis“, sagt Salentin. „Jeder muss wissen, dass billig immer bedeutet, etwas wegzulassen.“ Einer zahle gerade mit Blick auf billige Lebensmittel immer einen hohen Preis: die Böden und die Natur, die Erzeuger, der Handel oder der Konsument, der mit dem Verzehr minderwertiger Lebensmittel seiner Gesundheit schade.

Gerade in der Corona-Pandemie hätte sich das Bewusstsein vieler Menschen in Sachen gesunde Ernährung und Bio-Produkte noch einmal verstärkt. „Es ist durchaus Bewegung in den Markt

gekommen“, sagt Salentin. „Der Bioanteil hat sich auf etwa acht Prozent erhöht. Das ist schon ein großer Schritt.“ Der Dürener ist davon überzeugt, dass Verbraucher, die auf Bio-Produkte setzen, längst nicht mehr in eine Öko-Ecke passen. „Die Bandbreite derer, die sich für bewusste Ernährung und Bio-Lebensmittel interessieren und sich intensiv damit auseinandersetzen, ist riesig.“



Da gebe es gleichsam die Rentner, die sich gesund ernähren wollten, aber auch die Jugendlichen, die plötzlich Lust am Kochen und veganer Bio-Küche entwickeln würden. Salentin: „Davon wollen wir keinen ausschließen.“

Bio ist eben so viel mehr als nur gesunde Ernährung. Es geht auch um Anbau, Wertschöpfungsketten und Nachhaltigkeit. Dinge, die auch Dürens Bundesliga-Volleyballern sehr wichtig sind.

Mehr Infos im Web unter:

[www.biofruit.de](http://www.biofruit.de)

# WIR BRINGEN BEWEGUNG

*ins Spiel!*



**TÜV zertifiziert**  
Sorgfältige Inspektionen und fachgerechte Reparaturen

**Indoor Teststrecke**  
zum Probefahren bei Wind und Wetter

**Rad-Bekleidung**  
Riesenauswahl für Sportler & Tourenfahrer

**Kinderräder**  
Große Auswahl Kinder- und Jugendräder



*Ihr Markt für Fahrräder und E-Bikes zwischen Köln und Aachen!*

GOTHE GmbH & Co. KG  
Am Langen Graben 19 • 52353 Düren

Der große Fahrrad-Markt

Montag-Freitag 10-19 Uhr, Samstag 10-16 Uhr  
[www.fahrrad-gothe.de](http://www.fahrrad-gothe.de)



**NUR WO *Großgart* IMMOBILIEN DRAUF STEHT,  
IST GROSS (G)ARTIGER SERVICE DRIN!**

Kaiserplatz 31 • 52349 Düren • [www.grossgart-immobilien.de](http://www.grossgart-immobilien.de)

*Planen... Bauen... Wohlfühlen.*

Unser Leistungsspektrum:

- Planung Entwurf Bauantrag
- Schlüsselfertigbau
- Bauträgermaßnahmen
- Projektentwicklung
- Energetische Sanierung
- Haus- und Wohnungsbau
- Umbau & Modernisierung



[www.planbau-dn.de](http://www.planbau-dn.de)  
[info@planbau-dn.de](mailto:info@planbau-dn.de)

Tel.: 0 24 21 - 495 27 55  
Fax: 0 24 21 - 495 27 57

Victor-Gollancz-Straße 11  
52349 Düren

**E**MOBILITÄT  
Fachbetrieb



Erneuerbar - Effektiv - Einsparend

**Bis zu 85% weniger  
Stromkosten**

Investieren Sie in Ihr eigenes Hauskraftwerk  
Night & Day! Auch für Wärmepumpe  
und Ladepunkte!



[www.solarTiger.de](http://www.solarTiger.de) ®

Elektro & Energie  
**Harperscheidt** GmbH

Am Burgholz 2-4 · 52372 Kreuzau  
Tel 02421 / 69 34 921 · Fax 02421 / 95 21 487



## DAS TEAM HINTER DEM TEAM

# DANKE!!!

Danke an alle Helfer, die jedes Mal ihr Bestes geben!  
Danke für Eure unermüdliche Unterstützung, die bei Weitem  
nicht selbstverständlich ist!  
Ihr seid ein tolles Team, das wissen wir sehr zu schätzen.

*Annika Blaeser*

**Viele engagierte  
Menschen helfen den**



**Das Team  
hinter dem Team**

### **Werde ein Teil unseres Teams!**

- Du bist Volleyball-Fan.
- Du kannst dich für ein Ehrenamt begeistern.
- Du möchtest deine Fähigkeiten nutzen.
- Du möchtest am Erfolg der SWD powervolleys beteiligt sein.

### **Dann bist du bei uns richtig!**

Engagierte Menschen können wir immer brauchen. Wenn du diese Chance nutzen willst, melde dich bei uns:  
info@swd-powervolleys.de  
oder 02421/51290



# AUTO CONEN GRUPPE

AUTOMOBILE BESTLEISTUNGEN!

## WÜNSCHT DEN



SWD  
**powervolleys**  
DÜREN

## GESUNDHEIT UND VIEL ERFOLG!

Auto Conen GmbH



Autohaus Pölderl GmbH



Jeep



KIA



**SEIT OKTOBER 2021 BEFINDET SICH DAS NEUE AUTO CONEN CAMPINGCENTER IN DER AUTOMEILE DÜREN**



AFFINITY  
TRAVEL DIFFERENT



EURA MOBIL



rent easy  
REISEMOBILE  
VERMIETUNG

**AUTOMEILE DÜREN**  
Rudolf-Diesel-Straße

[www.autoconen.de](http://www.autoconen.de)

## – PATENSCHAFTEN –

## POWERVOLLEYS-STARS ZUM ANFASSEN

## ÜBERNEHMEN AUCH SIE IN DIESER SAISON EINE PATENSCHAFT FÜR EINEN SPIELER

Der Pate zahlt einmalig 250 Euro (inkl. USt.) Als Gegenleistungen erhält er ein signiertes Trikot „seines“ Spielers, ein gerahmtes und signiertes Bild mit dem Spieler und Nennung auf der Homepage und im Netzgeflüster mit Angaben zur Person wie gewünscht. Außerdem steht einer Einladung an das Paten-„Kind“ nichts im Wege. Eine Patenschaft übernehmen heißt also, einen Spieler zu begleiten und zwar in selbst gewähltem Umfang! Aktuell haben dies bereits getan...

PATENKIND	PATE(N)
<b>Björn Andrae</b>	Uwe Macherey – LVM Versicherungen Mariandra Braut und Festmoden, Weierstr. 2, 52349 Düren
<b>Michael Andrei</b>	Ilse Sann, Zepellinstraße 42, 52351 Düren
<b>Ivan Batanov</b>	Jana & Michael Spölgel, Burgauer Allee 58, 52349 Düren Prof. Dr. Gerlind Marx, Rechtsanwältin, Fachanwältin für Arbeitsrecht, Augustastr. 38, 52070 Aachen
<b>Tobias Brand</b>	Petra Schurr, Dr.-Halbsguth-Straße 3, 52428 Jülich Paint & Print, Textildruck, 53909 Zülpich
<b>Tim Broshog</b>	Jörg Hallmanns, Nideggener Straße 107, 52349 Düren
<b>Eric Burggräf</b>	Rico Freimuth, Zehnkampf-Vizeweltmeister 2017
<b>Sebastian Gevert</b>	Gilgit-Baltistan Girls Football League – Frauenfußball-Projekt in Pakistan
<b>Filip John</b>	Uwe Macherey – LVM Versicherungen
<b>Tomáš Kocian-Falkenbach</b>	Reprotechnik Rur GmbH, Hohenzollernstraße 38-40, 52351 Düren Julian, Sibylla und Burkhard Noelle
<b>Rafał Murczkiewicz</b>	Hans Marx, 52066 Aachen
<b>David Pettersson</b>	Julia, Konstantin und Jasper Rink, Bielefeld
<b>Erik Röhrs</b>	ANUBIS-Tierbestattungen Andrea Fackeldey, Renkerstraße 4-6, 52355 Düren

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Annika Blaeser unter der Nummer 02421-51290 oder per Mail an [annika.blaeser@swd-powervolleys.de](mailto:annika.blaeser@swd-powervolleys.de).

## – UNSERE HYMNE: DER LIEDTEXT ZUM MITSINGEN –

## OLE, OLE SWD POWERVOLLEYS

1. Hüek es et su wigg, die Arena es voll,  
Moskitos un Fans sen wie raderdoll.  
Hüek weed jespellt, jekämpf un taktiert  
Un wenn et klapp dann drei Punkte kassiert.

2. Uns Festung es he, mir stonn wie en Wand,  
de Familich jit Jas, sin de siebte Mann.  
Aufschlach un Punkt, Abwehr Granit  
eetste Anjriff setz un ihr sengt jetz met.

**Refrain:**

Ole, Ole powervolleys us Düren an de Rur,  
mir stonn zosamme, han Emotione pur.  
Ole, Ole powervolleys in Düren zo Hus,  
Moskitos, Fans un Mannschaft sin us einem Juss.  
Schalalala – Ole, Ole – powervolleys Düren –  
ons Hätz schlät he.  
Schalalala – Ole, Ole – Powervolleys Düren –  
ons Hätz dat schlät he.

3. Mir stonn zo üch, loss die andre doch schwade,  
uns schlät et Hätz wie en Trumm deef em Mage.  
Et es immer jeil un spannend bes zom Schluss,  
drei Punkte em Sack, kumm seng et erus.

**Refrain:**

4. Mer fahre och quer durch et Land,  
reichen Spieler un Jegner de Hand.  
Mer sin fair un niemols jemein,  
powervolleys – unsre Verein!

**Refrain:**

Lyrics: Reiner Mörkens, Franz Wahl, Frank Arertz  
Musik: Franz Wahl, Reiner Mörkens, Stephan Heimback  
Chor: Moskitos  
Idee/Koordination: Jürgen Schulz  
Unterstützt von gepe /SWD

**MIKASA**



**PLAY WITH  
THE BEST!**

**OFFIZIELLER  
BALLPARTNER**



IN GERMANY AND AUSTRIA BY HAMMER

Foto: Conny Kurth

**TK** Meisterbetrieb  
**HAUSTECHNIK**  
SANITÄR - HEIZUNG - LÜFTUNG



SANITÄR



HEIZUNG



LÜFTUNG



**TK Haustechnik**

Torsten Kothe

Rurstraße 90a · 52349 Düren

Telefon +49 (0) 2421 306377-0

Fax +49 (0) 2421 306377-2

Mobil +49 (0) 157 38836065

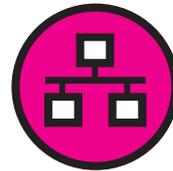
[kontakt@tkhaustechnik.de](mailto:kontakt@tkhaustechnik.de)

[www.tkhaustechnik.de](http://www.tkhaustechnik.de)



**ib**t

innovative bürotechnologie



[www.ibt-gmbh.com](http://www.ibt-gmbh.com)

*Ihr starkes Team  
aus Düren*

Schon gewusst?

Wir führen auch  
Konferenzsysteme  
und BigPads.

Kreuzauer Straße 23 · 52355 Düren · ☎ 02421 / 2 08 49-0



# Sicher wie Fallschirmspringen. Vom 1-Meter-Brett. Mit Schwimmflügeln.

## Kredit auf Nummer Sparkasse.

Bei uns finanzieren Sie Ihre Wünsche schnell, transparent und flexibel. Bequem online oder mit Top-Beratung in der Filiale. Hauptsache, immer mit sicherem Gefühl. **Jetzt Kredit sichern unter [sparkasse-dueren.de](https://www.sparkasse-dueren.de)**

**Weil's um mehr als Geld geht.**



Sparkasse  
Düren